



Contenido

ABB presenta sus nuevos demos educativos	1
ABB y Solar Impulse empiezan su histórico vuelo alrededor del mundo	2
ABB se asocia con Ericsson para optimizar la gestión de centros de datos en la nube	3
ABB consigue un contrato de 100 millones de dólares para construir un cable submarino en Dinamarca	4

ABB presenta sus nuevos demos educativos adecuados para reforzar los laboratorios de ingeniería de las instituciones educativas, con los equipos de más alta tecnología

Basados en la misma tecnología usada en la industria, los paquetes educativos de ABB facilitan el aprendizaje a través de la práctica y permiten adquirir las habilidades necesarias para una gestión eficaz de los modernos sistemas de automatización y control.

Vea el catálogo completo en: <http://bit.ly/1Nq59dt>



ABB y Solar Impulse comparten su visión de que el crecimiento económico no tiene por qué afectar al medio ambiente. Zúrich, Suiza, 9 de marzo de 2015. ABB, la compañía líder en tecnologías eléctricas y de automatización, se enorgullece al acompañar al Solar Impulse y a su tripulación en el primer vuelo alrededor del mundo en un avión propulsado exclusivamente por energía solar. El avión despegó desde Abu Dabi en el día de hoy.

En 2014, ABB y Solar Impulse formaron una alianza de innovación y tecnología, para avanzar en su visión compartida de reducir el consumo de recursos naturales y aumentar el uso de energías renovables. Ulrich Spiesshofer, CEO de ABB ha declarado: "ABB se enorgullece de su alianza innovadora y tecnológica con Solar Impulse, y de acompañar al primer vuelo alrededor del mundo en un avión propulsado por el sol. ABB y Solar Impulse están entusiasmados al forzar las fronteras de la tecnología y la innovación para lograr un mundo mejor".

Tres ingenieros de ABB han estado trabajando con el equipo de Solar Impulse, contribuyendo al proyecto con sus conocimientos y experiencia. Han ayudado a mejorar el rendimiento de las células solares y a mejorar la carga electrónica de los sistemas de baterías del avión.

Durante el viaje de 35.000 kilómetros, los pilotos Bertrand Piccard y Andre Borschberg se turnarán en la cabina desde que el avión despegue de Abu Dabi hacia el este, haciendo escala en ciudades como Muscat en Omán; Ahmedabad y Varanasi en India; Mandalay in Myanmar; Chongqing y Nanjing en China; Hawái, Fénix y Nueva York en Estados Unidos, antes de cruzar el Atlántico en su camino de vuelta a Abu Dabi, donde se espera que llegue a mediados de 2015.

El tramo más complicado del viaje será el vuelo sin escalas de cinco días con sus noches cruzando buena parte del Océano Pacífico desde China hasta Hawái. El avión, propulsado por 17.248 células solares, ascenderá a altitudes cercanas a los 10.000 metros durante el día para cargar por completo sus baterías que le permitirán seguir en el aire durante la noche.

El entusiasmo de ABB con Solar Impulse

ABB y Solar Impulse empiezan su histórico vuelo alrededor del mundo



es consecuencia no sólo de su fe compartida con la innovación y la tecnología, sino también del lema de la compañía: "Power and productivity for a better world." La visión de Solar Impulse refleja las aspiraciones de ABB de ayudar a impulsar la eficiencia operativa, reducir el consumo de recursos, hacer posible un transporte sostenible y mejorar la penetración de las energías limpias y renovables.

Al ser uno de los mayores fabricantes mundiales de transformadores, motores eléctricos y accionamientos de velocidad variable, ABB y sus productos juegan un importante papel en la mejora de la eficiencia eléctrica. Por ejemplo, la base instalada de accionamientos de ABB ahorró más de 445 teravatios hora (TWh) de electricidad en 2014, equivalentes al consumo de unos 110 millones de viviendas europeas.

ABB es un líder en la integración eficiente y fiable de energías renovables en la red eléctrica, gracias a ser el segundo mayor suministrador mundial de inversores solares y uno de los mayores proveedores de la industria eólica. ABB está colaborando en la creación de la más completa red de carga rápida de vehículos eléctricos de Europa, y está suministrando equipos esenciales para la mayor red mundial de cargadores rápidos para coches eléctricos en China.

Bertrand Piccard, el pionero de la aviación suiza que formó parte del equipo que por primera vez dio la vuelta a la tierra en un globo aerostático en 1999, ha comentado: "Cuando hablamos de

tecnologías limpias para el mundo, no se trata de un sueño, es algo real. ABB está poniéndolas a disposición del mercado, y ya ha ahorrado el equivalente a la energía consumida por millones de hogares".

Andre Borschberg ve que "la tecnología está cambiando mucho más rápido de lo que podemos creer. El reto es hacer crecer el espíritu que nos permite evolucionar al ritmo que lo hace la tecnología, y ABB está afrontando decididamente este reto".

Desde 2010, Bertrand Piccard, presidente de Solar Impulse y Andre Borschberg su CEO, han conseguido entre los dos establecer ocho récords internacionales de aviación, incluyendo los de duración, altitud y distancia de vuelo, al cruzar Europa, el norte de África y los Estados Unidos en un prototipo de avión alimentado exclusivamente por energía solar.

Para más información acerca de la alianza entre ABB y Solar Impulse pueden visitar <http://bit.ly/1A9i8Gp>.

ABB (www.abb.com) es un líder en tecnologías eléctricas y de automatización que hace posible mejorar el rendimiento y reducir el impacto ambiental en las compañías de servicios básicos, las industrias, los transportes y las infraestructuras. El Grupo ABB opera en unos 100 países y emplea a alrededor de 140.000 personas.




Para más información sobre Solar Impulse, pueden visitar
www.solarimpulse.com y conectar con
 <http://on.fb.me/1AdB7Qa>
 <http://bit.ly/1HuN9KD>
 <http://bit.ly/1NEyall>

ABB se asocia con Ericsson para optimizar la gestión de centros de datos en la nube



La plataforma de automatización integrada permitirá a los operadores de la nube monitorear, controlar y automatizar la gestión de la energía, los costes y las cargas de trabajo en los centros de datos.

ABB ha firmado una alianza estratégica con Ericsson, un líder global en telecomunicaciones móviles, para proporcionar una plataforma completa de automatización que optimiza los recursos físicos y virtuales de los centros de datos, y el trabajo de los operadores de la nube. Al combinar el sistema de nube (Cloud System) de Ericsson y la infraestructura de gestión de centros de datos (DCIM) Decathlon® de ABB, los clientes de servicios en la nube de Ericsson conseguirán controles de nivel industrial y herramientas para gestionar y automatizar una variedad flexible de sistemas de energía, refrigeración y tecnologías de información (IT). La nueva plataforma será normalizada y estará diseñada para ser de fácil uso, eficiente y sostenible.

Peter Terwiesch, presidente de la división Process Automation de ABB ha declarado: "A medida que madura el mercado de los centros de datos, los propietarios y los operadores están empezando a pedir las mismas capacidades de control y automatización que son habituales en otros entornos complejos y críticos.

Nuestra alianza con Ericsson incorpora la automatización de infraestructuras físicas, mecánicas y eléctricas, al mismo corazón de la gestión de la carga de trabajo de las IT. Aportará una tecnología a los centros de datos y a los operadores de la nube que permitirá optimizar las cargas de trabajo de IT, ahorrando costes operativos a la vez que mejora la fiabilidad y el rendimiento de los centros de datos".

Los operadores de centros de datos, inmersos en un entorno altamente competitivo, demandan cada vez más, nuevas eficiencias operativas a medida que la gestión de los centros de datos, sus sistemas IT y resto de instalaciones, que solían ser funciones separadas, convergen aceleradamente en una operación más holística. La alianza ABB-Ericsson ayudará a lograr estas eficiencias mediante la reducción de las inversiones necesarias, la reducción de los tiempos de implantación de las infraestructuras, y la reducción de los costes de energía y mantenimiento, gracias a una mejora de la gestión de las infraestructuras.

Anders Lindblad, director de Business Unit Cloud e IP en Ericsson afirma: "Hemos elegido asociarnos con ABB porque su Decathlon para centros de datos es la única solución DCIM disponible en la actualidad, que puede aportar un tratamiento holístico, visibilidad en tiempo real, y el control desde el procesador de servicio hasta la red eléctrica, así como también permite la automatización dinámica de los recursos físicos del centro de datos".

La estructura en red de la nube se ha desarrollado rápidamente en los últimos años, y se espera que alcance un tamaño de mercado de 30.500 millones de dólares en 2018, lo que equivale a una tasa anual compuesta de crecimiento del 29%, según 451 Research. La nube es ampliamente aceptada como el medio para lograr un más rápido acceso a los datos, mejorar el

rendimiento de las aplicaciones, y aumentar las eficiencias operativas de los trabajos críticos.

Acerca del Decathlon de ABB para centros de datos ABB Decathlon (www.abb.com/decathlon-datacenters), desarrollado con un diseño en plataforma abierta, proporciona controles y herramientas de nivel industrial para gestionar y automatizar una red flexible de electricidad, refrigeración y sistemas IT, para alcanzar la máxima fiabilidad, eficiencia energética y utilización óptima de los equipos de los centros de datos. Forma parte del extenso portafolio de ABB de soluciones integradas, productos y servicios, desde sistemas de distribución de electricidad, hasta gestión de empresas y conexiones de red.

Acerca del Cloud System de Ericsson Ericsson Cloud System es la siguiente generación de infraestructuras de nube que aporta mejoras extremas en el rendimiento, las operaciones y la economía, a la vez que conlleva una seguridad y una capacidad de gestión de nivel industrial. Aporta una infraestructura segura y organizada para cualquier tipo de aplicación de datos de organizaciones globales.

ABB consigue un contrato de 100 millones de dólares para construir un cable submarino en Dinamarca



El sistema de cables, con una potencia de 600 megavatios (MW), permitirá el transporte de la energía generada por el mayor parque eólico de Dinamarca hasta tierra firme.

ABB ha conseguido un pedido de más de 100 millones de dólares de Energinet.dk, el operador del sistema eléctrico de transporte danés, para construir un sistema de cables de corriente alterna que permitirá la integración y el transporte de la energía generada en el parque eólico marino Kriegers Flak hasta tierra firme. Este parque eólico, el mayor de Dinamarca, aumentará la capacidad eólica del país hasta más del 40 por ciento, y será capaz de proporcionar la electricidad

consumida por más de 600.000 viviendas. La energía eólica es la piedra angular del Plan Danés de Energía Verde para eliminar los combustibles fósiles antes de 2050. El parque eólico de 600 MW que se va a construir, contribuirá al reforzamiento del mercado regional de la energía y aumentará la seguridad del suministro, gracias a la mejora de capacidad de transporte que traerá consigo.

El enlace por cable de ABB conectará las

plataformas eólicas marinas Kriegers Flak A y B a Rødvig, en Dinamarca. ABB diseñará, suministrará e instalará tres cables submarinos tripolares de 220 kilovoltios en corriente alterna, con una longitud total de unos 100 kilómetros (44 desde cada una de las plataformas hasta la costa, y otros 11 entre las dos plataformas). Está previsto que el proyecto se entregue en 2018.

Claudio Facchin, presidente de la división Power Systems de ABB ha declarado: “Las líneas por cable están jugando un papel esencial en la integración de energías renovables en las redes eléctricas, y en el transporte de electricidad limpia a millones de personas.

Estos sistemas están plenamente en concordancia con nuestra visión de facilitar el acceso a la electricidad y mejorar la productividad para lograr un mundo mejor. Nuestras tecnologías innovadoras, nuestras instalaciones fabriles de última generación, y nuestra amplia experiencia en todo el mundo nos sitúan como líderes globales en sistemas de cables de alta tensión”.

Los sistemas de cables son componentes esenciales de las redes de energías sostenibles, al transportar grandes cantidades de electricidad a larga distancia, a menudo cruzando países o uniéndolos. ABB es un líder global en sistemas de cables de alta tensión, con una gran base instalada en todo el mundo que incluye aplicaciones como alimentación al interior a núcleos urbanos, alimentación de plataformas petrolíferas, interconexiones submarinas, o la integración de energías renovables. ABB ha puesto en marcha más de 25 interconexiones por cable de alta tensión, y numerosos enlaces por cables de corriente alterna en todo el mundo.